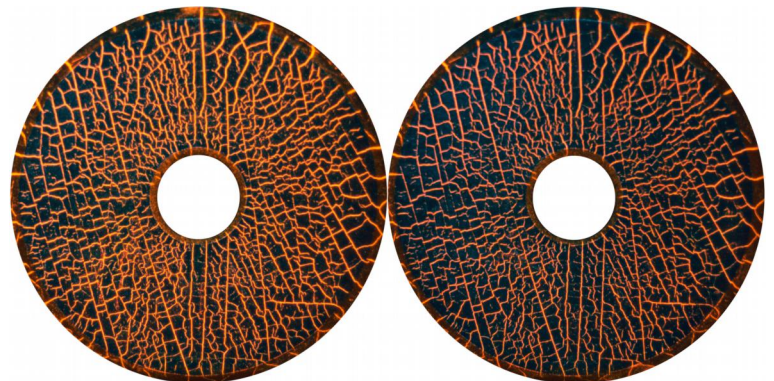


FLUXA® - Konzentrat TRS

Art.-Nr. 9706

... ist, wenn signalrote Rissanzeigen den besseren Kontrast bieten, als Fertigmittel das ideale Mittel für die Serienprüfung im Tageslicht oder unter UV-Licht und ermöglicht den Nachweis feinsten Risse.

... is a „ready concentrate“ and, if bright signal-red indications show optimum contrast, the ideal choice in series testing in day-light or under UV-light. It is able to detect even the finest cracks.



1:20

1:40

Allgemeine Beschreibung / General Description

Verwendung / Use:	Magnetpulverprüfung; fluoreszierend, wassersuspendierbar. <i>Magnetic Particle Examination (MPE), fluorescent, water suspendible.</i>
Anwendungskonzentration / Application:	2,5 – 5 Vol. % (1:20 bis 1:40) in Wasser; keine weiteren Zusätze erforderlich. Vor Gebrauch gut aufschütteln! <i>2,5 - 5 Vol. % (1:40 to 1:20) in water, no supplementary additives necessary. Shake before use!</i>
Normen und Vorschriften / Standards and Specifications:	FLUXA®-Konzentrat TRS erfüllt viele Normen und Vorschriften zur Magnetpulverprüfung. Weitere Zulassungen auf Anfrage. <i>FLUXA®-Concentrate TRS meets many standards and specifications for MP inspection media. Further approvals on request: DIN EN ISO 9934-2; DBL 6785.00; DIN 25 493; SAE AMS 3044; ASTM E 1444, BS 4069, ASME-CODE Sec. V Art. 7.</i>

Anwendungshinweise / Method of Use

FLUXA®-Konzentrat TRS bietet die Vorteile fluoreszierender Rissanzeigen auch bei Tageslicht und ohne Dunkelkabine. Optimale Tageslichtfluoreszenz ergibt sich durch Beleuchtung mit handelsüblichen Halogen-leuchten. Störende Reflexionen und Blendungen lassen sich durch streifenden Lichteinfall vermeiden. Die im Tageslicht signalroten Rißanzeigen liegen im Bereich der höchsten spektralen Empfindlichkeit des menschlichen Auges bei Helladaption. Bei Verwendung von üblichem UV-Licht sind die Rissanzeigen gelb-orange. Die gebrauchsfertige Prüfmittelsuspension entsteht durch Verdünnung des Konzentrats mit Wasser. Üblich ist ein Mischungsverhältnis von 1:30 (Volumenanteile). Eine Verdünnung von 1:20 ist empfehlenswert bei nur geringer Magnetisierungsstärke, kurzen Bepül- und Nachmagnetisierungszeiten sowie hohem Stückdurchsatz. Eine stärkere Verdünnung bis 1:40 (in Ausnahmefällen auch bis 1:50) ist bei gegenteiligen Voraussetzungen angebracht. Die Anzeigefähigkeit des Prüfmittels ist regelmäßig mit Hilfe von Teststücken mit typischen natürlichen Rissen bzw. Testkörpern zu kontrollieren (z.B. FLUXA®-Testkörper; Art.-Nr. 9803 oder MTU-Testkörper; Art.-Nr. 6904).

FLUXA®-Concentrate TRS shows the advantages of fluorescent crack indications even in daylight and without a darkened cabin. Optimum daylight fluorescence is obtained when commercial halogen lamps are used; disturbing reflections and glare are avoided at grazing incidence of the light. The signal-red indications at daylight are in the range of maximum spectral sensitivity of the human eye in bright adaption. Under usual UV-light, crack indications are yellow-orange. The ready to use suspension is obtained by diluting the concentrate in water. Under normal conditions a dilution of 1:30 (parts by volume) is recommended. A dilution of 1:20 is suitable in case of lower magnetizing strength, shortened spraying and re-magnetizing times, and high throughput of parts. A higher dilution up to 1:40 (in exceptional cases up to 1:50) is to be used at contrary conditions. The flaw detectability of the inspection bath must regularly be checked by means of test pieces with typical natural cracks or by special reference test blocks (e.g. FLUXA®-testblock, art.-no. 9803 or MTU-testblock, art.-no. 6904).

Eigenschaften / Properties

Korngröße / Particle size (DIN EN ISO 9934-2):	$D_m = 2,9 \mu m$
Fluoreszenzkoeffizient / Fluorescence coefficient (DIN EN ISO 9934-2):	2,5 cd/W
Korrosionsschutz / Rust protection:	Abhängig von der Anwendungskonzentration wird eine Hallenlagerfähigkeit von zwei bis vier Wochen erreicht. <i>Under normal shop conditions a rust protection is provided for up to two or four weeks, depending on the actual dilution ratio.</i>
pH-Wert / pH-Value (DIN 19 261):	$8,50 \pm 0,2$
Langzeitbetriebsbeständigkeit / Long time stability (DBL 6785.00):	> 100 h (Verdünnung / Dilution: 1:20)
Mindesthaltbarkeit / Minimum keeping time:	3 Jahre (bei Raumtemperatur) / 3 years (at room temperature)

Weitere Hinweise / Further Information

Das Produkt ist frei von Diethanolamin (DEA), Silikon und Nitrit und erfüllt die Anforderungen der TRGS 611 (wassermischbare Kühlschmierstoffe). Die Angaben im Sicherheitsdatenblatt sind zu beachten.

The product is free of nitrite and silicone. Please consider the information given in the MSDS.